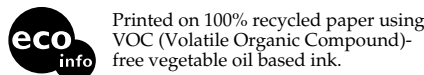


# FM/AM CD Clock Radio ICF-CD837 FM/MW/LW CD Clock Radio ICF-CD837L

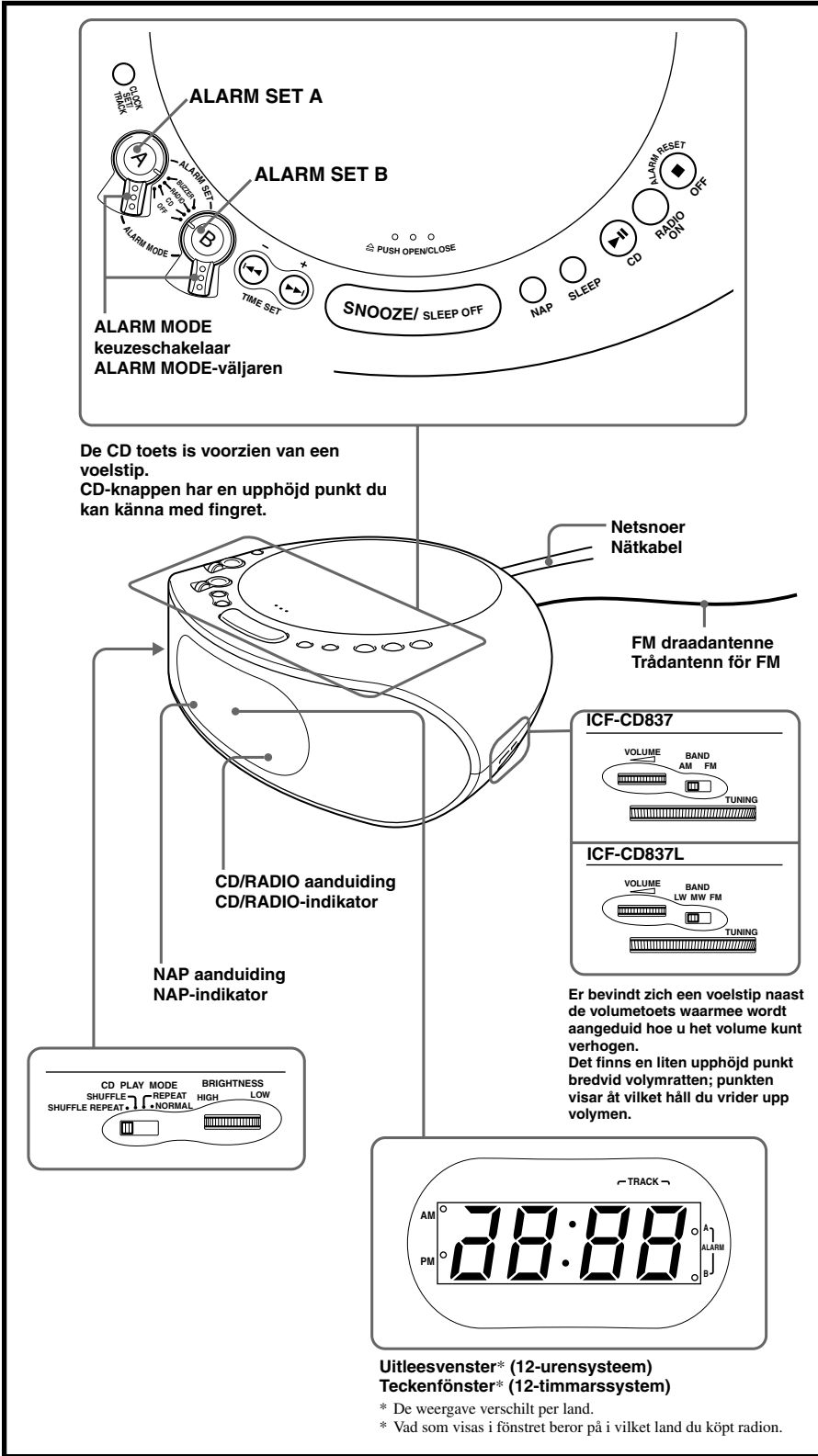
Gebruiksaanwijzing  
Bruksanvisning  
Käyttöohjeet (Kääntöpuoli)



## DREAM MACHINE

Dream Machine is een handelsmerk van Sony Corporation.  
Dream Machine är ett skyddat varumärke, som registrerats av Sony Corporation.  
Dream Machine on Sony Corporation'in tavaramerki.

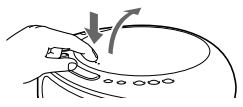
http://www.sony.net/



## Afspelen van een compact disc

Ook 8-cm CD-singles kunnen in dit toestel zonder adapter worden afgespeeld.

- Druk op de **▶** **PUSH OPEN/CLOSE** toets om het CD-compartment te openen en leg er een compact disc in.
- Sluit het deksel van het CD-compartment.



Indrukken.



Met de label-kant boven.



Deksels sluiten.

- Druk op de **CD** **▶** toets.

De CD/RADIO aanduiding gaat branden en "TRACK 01" verschijnt in het uitleesvenster. Dit duidt aan dat het eerste nummer van de CD wordt afgespeeld.

Als u op **CD** **▶** hebt gedrukt, duurt het ongeveer 10 seconden voordat de muziek begint.

De aanduiding in het uitleesvenster keert na 4 seconden terug naar de huidige tijd.

- Stel de geluidsterkte naar wens in met de **VOLUME** regelaar.

Voor	Drukt u
Paauzen van de weergave	op <b>CD</b> <b>▶</b>
Hervaten van de weergave	nogmaals op <b>CD</b> <b>▶</b>
Terugnken naar het begin van het weergegeven muziekstuk (AMS* zoekfunctie)	op <b>◀</b> <b>▶</b> **
Doorgaan naar het volgende muziekstuk (AMS zoekfunctie)	op <b>▶</b> <b>▶</b> **
Terugnken met versnelde weergave	de <b>◀</b> toets langer in**
Vooruitzoeken met versnelde weergave	de <b>▶</b> toets langer in**
Terugnken naar een eerder muziekstuk (AMS zoekfunctie)	<b>◀</b> herhaaldelijk in**
Doorgaan naar een later muziekstuk (1 <sup>ste</sup> het laatste) (AMS zoekfunctie)	<b>▶</b> herhaaldelijk in**
Stoppen met afspelen	op <b>OFF</b> <b>■</b>

\* AMS = Automatic Music Sensor  
\*\* Deze functies zijn zowel tijdens weergave als in de pauzestand beschikbaar.

- Als u tijdens het afspelen van een CD op **CLOCK SET/TRACK** drukt, verschijnen de huidige tijd en het tracknummer achtereenvolgens in het uitleesvenster.

## Betreffende CD-R's/CD-RW's

Dit toestel is compatibel met CD-R/WCD-RW's maar de weergavecapaciteit is afhankelijk van de kwaliteit van de disc, het opname-apparaat en de software.

## Muziekdiscs die zijn gecodeerd copyright-beveiligingstechnologieën

Dit product is ontworpen voor het afspelen van discs die voldoen aan de CD-norm (Compact Disc). Onlangs hebben platenmaatschappijen muziekdiscs op de markt gebracht die zijn gecodeerd met copyright-beveiligingstechnologieën. Houd er rekening mee dat sommige van deze discs niet voldoen aan de CD-norm en wellicht niet met dit product kunnen worden afgespeeld.

## Behandelen van compact discs

Zo vastpakken

Alleen bij de rand en het middengat vasthouden.

Niet zo

Het oppervlak niet aanraken.

Nooit iets op een compact disc plakken of er op schrijven.

## Opmerkingen

- Discs met afwijkende vormen (hoekig, hartvormig of sterrovorm) zijn in dit toestel niet af te spelen.
- Probeer het in geen geval, want de radiowecker kan er door beschadigd worden. Gebruik dergelijke discs niet.

- Als u op de **CD** **▶** toets drukt terwijl er geen disc in het toestel aanwezig is, gaat in het uitleesvenster de aanduiding "00" ongeveer 5 seconden lang knipperen en dat wordt het toestel automatisch uitgeschakeld.

## Diverse CD-afspeelfuncties

U kunt de muziekstukken van een CD herhaaldt laten weergeven of in willekeurige volgorde. Verschaft **CD PLAY MODE**.

Als u **CD PLAY MODE** verschaft, wordt de afspeelstand als volgt gewijzigd:

Legenda voor CD PLAY MODE	Afspeelfunctie
"NORMAL" (normale weergave)	Alle muziekstukken worden eenmaal weergegeven.
"REPEAT" (volledige herhaalfunctie)	Alle muziekstukken op de CD worden herhaald weergegeven.
"SHUFFLE" (willekeurige afspeelfunctie)	Alle muziekstukken op de CD worden eenmaal in willekeurige volgorde weergegeven.
"SHUFFLE REPEAT" (willekeurige herhaalfunctie)	Alle muziekstukken op de CD worden meermalen in willekeurige volgorde weergegeven.

## De helderheid van de achtergrondverlichting aanpassen

## WAARSCHUWING

Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht om brand of elektrocutie te voorkomen.

Open de behuizing niet om elektrocutie te voorkomen. Laat het toestel alleen nakijken door bevoegd vakpersoneel.

Installeer de apparatuur niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.

Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals een vaas, op het toestel om elektrocutie of brand te voorkomen.

Sluit het apparaat aan op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact. Als u een abnormaliteit in het apparaat waarneemt, trek u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.

## Kenmerken

- Ingebouwde CD-speler met CD-R/RW weergavefunctie
- Groot uitleesvenster met groene verlichting dat gemakkelijk leesbaar is en beschikt over een functie om de helderheid te regelen
- U kunt worden gewekt door een nummer op een CD, de radio of de zoemer (dubbel alarm)
- Zevoudige NAP timer -bediening met één druk op de knop
- Verlengbare sluimertijd van 10 tot 60 minuten
- Diverse CD-afspeelfuncties met willekeurige afspeelfunctie en herhaalfunctie

## Luisteren naar de radio

- Druk op de **RADIO-ON** toets om de radio in te schakelen.

De CD/RADIO aanduiding gaat branden.

- Stel de geluidsterkte in met de **VOLUME**.
- Kies de afstemband met de **BAND** keuzetoets.

- Stem af op een radiozender met de **TUNING** afstemknop.

- Om de radio uit te schakelen, druk u op de **OFF** **■**ALARM RESET toets.

## Verbeteren van de radio-ontvangst:

**FM:** Strek de FM draadantenne volledig uit om de FM-gevoeligheid te verbeteren.

**AM(MW)/LW:** De kwaliteit van de ontvangst hangt af van de richting van de ingebouwde ferritstaaf-antenne. Draai het gehele toestel in een horizontaal vlak om de beste stand te vinden.

Bedien het toestel niet op een vlak van metaal oppervlak omdat dit storing in de ontvangst kan veroorzaken.

## De wekker zetten

Deze radiowecker is voorzien van 3 wekfuncties — CD, radio en zoemer. Alvorens u de wekker instelt, dient u te zorgen dat de klok op de juiste tijd staat ingesteld (zie "De klok instellen"). Dit toestel heeft ook een dubbele wekfunctie. U kunt de wekker instellen voor twee verschillende tijden, namelijk ALARM SET A en ALARM SET B.

## Instellen van de wektijd

- Als u de CD-wekker of radiowecker wilt selecteren, moet u het volume aanpassen. Wilt u de radiowecker selecteren, dan moet u ook afstemmen op het gewenste station.

- Stel de **ALARM MODE** keuzeschakelaar in op **CD, RADIO** of **BUZZER**. De **ALARM A** of **ALARM B** aanduiding gaat branden.

Druk enkele seconden op **ALARM SET A** of **ALARM SET B**.

De **ALARM A** of **ALARM B** aanduiding knippert, afhankelijk van het alarm dat u hebt ingesteld.

Na één pieptoon begint het uur te knipperen in het uitleesvenster.

- Druk op de **TIME SET +** of – toets totdat het gewenste uur voor de wektijd wordt aangegeven.

Om de uren sneller in te stellen, houdt u de **TIME SET +** - ingedrukt.

- Druk eenmaal op de **ALARM SET** toets. Nu gaan de minuten knipperen.

- Herhaal stap 4 om de minuten in te stellen en druk weer op de **ALARM SET** toets. Nu gaat het weknummer in het uitleesvenster knipperen.

- Als u de CD-wekker hebt geselecteerd, drukt u op **TIME SET +** of – om het gewenste weknummer te selecteren. Het weknummer kan worden ingesteld op maximaal 99. De standaardwaarde is "01".

- Druk op de **ALARM SET** toets. Er klinken twee korte pieptonen om de wekinstelling te bevestigen en de **ALARM A** of **ALARM B** aanduiding gaat branden.

Als u met een compact disc gewekt wilt worden, kunt u ook een muziekkiezen als weknummer, dat dan als eerste wordt weergegeven. (Als er echter voor CD-weergave is ingesteld op "SHUFFLE" of "SHUFFLE REPEAT", zullen alle muziekstukken in willekeurige volgorde worden afgespeeld.)

Als u met een compact disc gewekt wilt worden, kunt u ook een muziekkiezen als weknummer, dat dan als eerste wordt weergegeven.

(Als er echter voor CD-weergave is ingesteld op "SHUFFLE" of "SHUFFLE REPEAT", zullen alle muziekstukken in willekeurige volgorde worden afgespeeld.)

## Controleren van de wektijd

Druk op **ALARM SET A** of **ALARM SET B**. De wektijd wordt weergegeven op het uitleesvenster. Als u nogmaals op **ALARM SET A** of **ALARM SET B** drukt, wordt de aanduiding gewijzigd in het weknummer.

Na enkele seconden wordt de huidige tijd op het uitleesvenster aangegeven.

- Bij aankoop van het toestel staat de wektijd voor de CD-wekker, de radio en de zoemer ingesteld op PM 12:00 of 12:00.

## WEKKER AAN

Bij de CD-wekker zal het muziekstuk dat u hebt gekozen voor het weknummer als eerste worden weergegeven.

(Als er echter voor CD-weergave is ingesteld op "SHUFFLE" of "SHUFFLE REPEAT", zullen alle muziekstukken in willekeurige volgorde worden afgespeeld.)

Als u de CD-wekker hebt ingesteld en er geen disc in het CD-speler is geplaatst of het deksel van het CD-compartment is geopend, klinkt de zoemer op de ingestelde tijd.

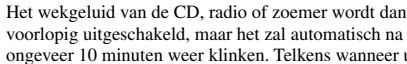
Bij de radiowecker zal u de radiozender horen waarop de afstemknop staat ingesteld.

Bij de zoemerwecker zal de wektoon om de paar seconden steeds korter achtereen klinken, in drie fasen.

**Opmerking**  
Als dezelfde tijd is ingesteld voor ALARM A en ALARM B, functioneert alleen ALARM A.

## Repeteer-toets, op nog even te doezelen

Druk op de **SNOOZE/SLEEP OFF** toets. Het wekgeluid van de CD, radio of zoemer wordt dan voorlopig uitgeschakeld, maar het zal automatisch na ongeveer 10 minuten weer klinken. Telkens wanneer u op de **SNOOZE/SLEEP** toets drukt, verspringt de uitslaaptijd in minuten als volgt:



10 → 20 → 30  
→ 40 → 50 → 60

Het uitleesvenster toont enkele seconden lang de gekozen uitslaaptijd en geeft dan weer de juiste tijd aan. Als u op de **SNOOZE/SLEEP OFF** toets drukt nadat de juiste tijd weer is verschenen, begint het wektoeken van de uitslaaptijd opnieuw vanaf 10 minuten.

- De maximale uitslaaptijd bedraagt 60 minuten.

## WEKKER UIT

Als u niets doet, wordt de wekker na 60 minuten automatisch uitgeschakeld.

## De wekker uitzetten

Druk op de **OFF** **■**ALARM RESET toets om de wekker uit te zetten.

De wekker zal de volgende dag weer op dezelfde tijd klinken.

## De wekfunctie uitschakelen

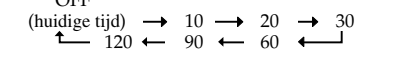
Stel de **ALARM MODE** keuzeschakelaar in op **OFF**. De aanduiding voor **ALARM A** of **ALARM B** dooft.

## De NAP timer gebruiken (timer voor aftellen)

De NAP timer laat de zoemer afgaan na een bepaalde tijd.

Druk herhaaldelijk op **NAP** to het gewenste aantal minuten wordt weergegeven.

Elke keer dat u hierop drukt, wordt het uitleesvenster als volgt gewijzigd:



(Deze waarde is gemeen op een afstand van ca. 200 mm van het lensoppervlak van het optisch blok met een diafragma van 7 mm.)

De NAP aanduiding verschijnt en de NAP tijd wordt enkele seconden weergegeven. De NAP timer begint met het aftellen van de NAP tijd.

Als de NAP tijd is verstreken, klinkt de zoemer en knippert de NAP aanduiding.

## NAP timer stoppen

Druk op **NAP** of **OFF** **■**ALARM RESET om de zoemer uit te schakelen.

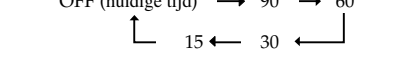
**NAP timer uitschakelen**  
Druk op **NAP**.  
De NAP aanduiding gaat uit.

## De sluimerfunctie instellen

Met de ingebouwde sluimerfunctie kunt u gerust in slaap vallen terwijl de radio of CD speelt. Deze functie schakelt de CD of radio automatisch uit na een vooraf ingestelde tijd.

Druk op **SLEEP** tijdens het afspelen van een CD of het spelen van de radio.

De radio wordt ingeschakeld. Door nogmaals drukken kunt u de sluimerfunctie voor het automatisch uitschakelen instellen op een tijdsduur van 90, 60, 30 of 15 minuten. Telkens wanneer u op deze toets drukt, verspringt de uitschakeltijd in minuten in het uitleesvenster als volgt:



De CD of de radio blijft spelen gedurende de ingestelde tijd en wordt vervolgens uitgeschakeld.

- Om de sluimerfunctie uit te schakelen vóór de ingestelde tijdsluur is verstreken, drukt u op de **SNOOZE/SLEEP OFF** toets.

## Gebruik van zowel de sluimerfunctie als de wekker

U kunt bij de CD of de radio in slaap vallen en gewekt worden door de CD, radio of zoemer.

- Stel de wekker in. (Zie "De wekker zetten".)
- Schakel de sluimerfunctie in. (Zie "De sluimerfunctie instellen".)

## Voorzorgsmaatregelen

- Gebruik het toestel op de stroomvoorziening die in het gedeelte "Technische gegevens" staat aangegeven.

- Een naamplaatje met daarop de bedrijfsvoorspanning en de bevestigingsrichting aan de onderkant van het toestel.
- Pak voor het losmaken van het netsnoer altijd de stekker vast. Trek nooit aan het snoer zelf.
- Zolang het netsnoer op het stopcontact is aangesloten, blijft de stroomtoevoer naar het toestel intact, zelfs nadat het toestel is uitgeschakeld.
- Zet het toestel niet in de buurt van een warmtebron, zoals een kachel of verwarmingsradiator. Zorg er tevens voor dat het niet blootgesteld wordt aan direct zonlicht, veel stof en mechanische trillingen of schokken.
- Zorg voor voldoende ventilatie om oververhitting van de inwendige onderdelen te voorkomen. Zet het toestel niet op een zachte ondergrond (zoals op een dekent, een kleedje of tapijt), en plaats het niet vlak tegen gordijnen of een wandplaat aan, daar dit de ventilatie-openingen zou kunnen blokkeren.
- Mocht er vloeistof of een voorwerp in het toestel terechtgekomen, trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het toestel daarna eerst door een bevoegd onderhoudsmonteur nakijken, voordat u het in gebruik neemt.
- Gebruik een zachte doek die licht is bevochtigd met een zacht zeepwater om de behuizing te reinigen.

## Mocht u vragen hebben of problemen met het toestel, aarzel dan niet contact op te nemen met uw plaatselijke Sony handelaar.

## Verhelpen van storingen

Als het probleem blijft optreden na het uitvoeren van de volgende controles, moet u contact opnemen met uw plaatselijke Sony handelaar.

**De klok geeft niet de juiste tijd aan.**

- Is de stroomvoorziening mogelijk langer dan een minuut onderbroken geweest?

**De wekker (compact disc, radio of zoemer) klinkt niet af op de ingestelde wektijd.**

- Zijn alle **ALARM** aanduidingen niet gedoofd?

**Op de gekozen wektijd wordt de radiowecker wel ingeschakeld, maar er klinkt geen muziek.**

- Staat de **TUNING** afstemknop wel op een te ontvangen radiozender ingesteld?
- Is de geluidsterkte goed ingesteld met de **VOLUME** knop?

**De compact disc speler werkt niet.**

- Is het deksel van het CD-compartment wel goed gesloten?
- Is de compact disc wel goed ingelegd?

**Als de disc moet de de labelkant boven in het toestel worden gelegd.**

**Wellicht is de disc stofdig of beschadigd** — Veeg de disc schoon met een speciaal reinigingsdoekje, in de audio-handel verkrijgbaar. Veeg licht over het oppervlak van de disc, van het midden naar de rand.

**Neem de compact disc uit het toestel en laat het daarna met het CD-compartment open ongeveer een uur lang ongebruikt staan, om eventueel condensvocht in het toestel te laten verdampen.**

**Het geluid van de compact disc haperd of springt over.**

- Wellicht is de disc stofdig of beschadigd — Maak de disc schoon van vervang deze door een andere.
- De weergave staat te luid ingesteld — Verminder de geluidsterkte.
- Onstabiele opstelling, met te veel trillingen.

## Technische gegevens

### Compact disc speler

**Afspelstysteem:**  
Compact disc digitaal audiosysteem

**Eigenschappen laserdioden:**  
Materiaal: GaAlAs  
Golflengte: 780 nm  
Emissiesnelv: Continuu  
Laser-uitgangsvermogen: Minder dan 4,6 mW

Stem af van de ingebouwd in et sküp.  
Plaats de objectief vullend met vloeistof, tex. vaser eller liknende, på enheten eftersom det medför brandrisk och risk för elskador.

Anslut anläggningen till ett låtläskomligt vägguttag. Om anläggningen skulle bete sig på något onormalt sätt så dra genast ut stickkontakten ur vägguttaget.

**Frekventiebereik:**  
20-20000 Hz, ½ dB

**Snelheidsfluctuaties:**  
Onder meetbare limiet

### Radio-ontvangst

	ICF-CD837	ICF-CD837L
FM	87,5-108 MHz	—
AM	530-1 710 kHz	—
FM	87,5-108,0 MHz	—
AM	526,5-1 606,5 kHz	—
AM(MW)	87,5-108 MHz	87,5-108 MHz
AM(MW)	530-1 710 kHz	530-1 710 kHz
LW	—	153-255 kHz

### Algemeen

**Tijdsaanduiding:**  
Noord- en Zuid-Amerika, Groot-Brittannië en Australië: 12-urs cyclus  
Overige landen: 24-urs cyclus

**Luidspreker:**  
66 mm doorsnee, impedantie 8 Ω

**Uitgangsvermogen:**  
1 watt + 1 watt (bij 10% harmonische vervorming)

**Stroomveristen:**  
Noord- en Zuid-Amerika: 120 V wisselstroom, 60 Hz  
Overige landen: 230 V wisselstroom, 50 Hz

**Afmetingen:**  
Ca. 246 x 96 x 210 mm (b/h/d) incl. uitstekende delen en knoppen

**Gewicht:**  
Ca. 1 750 g

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

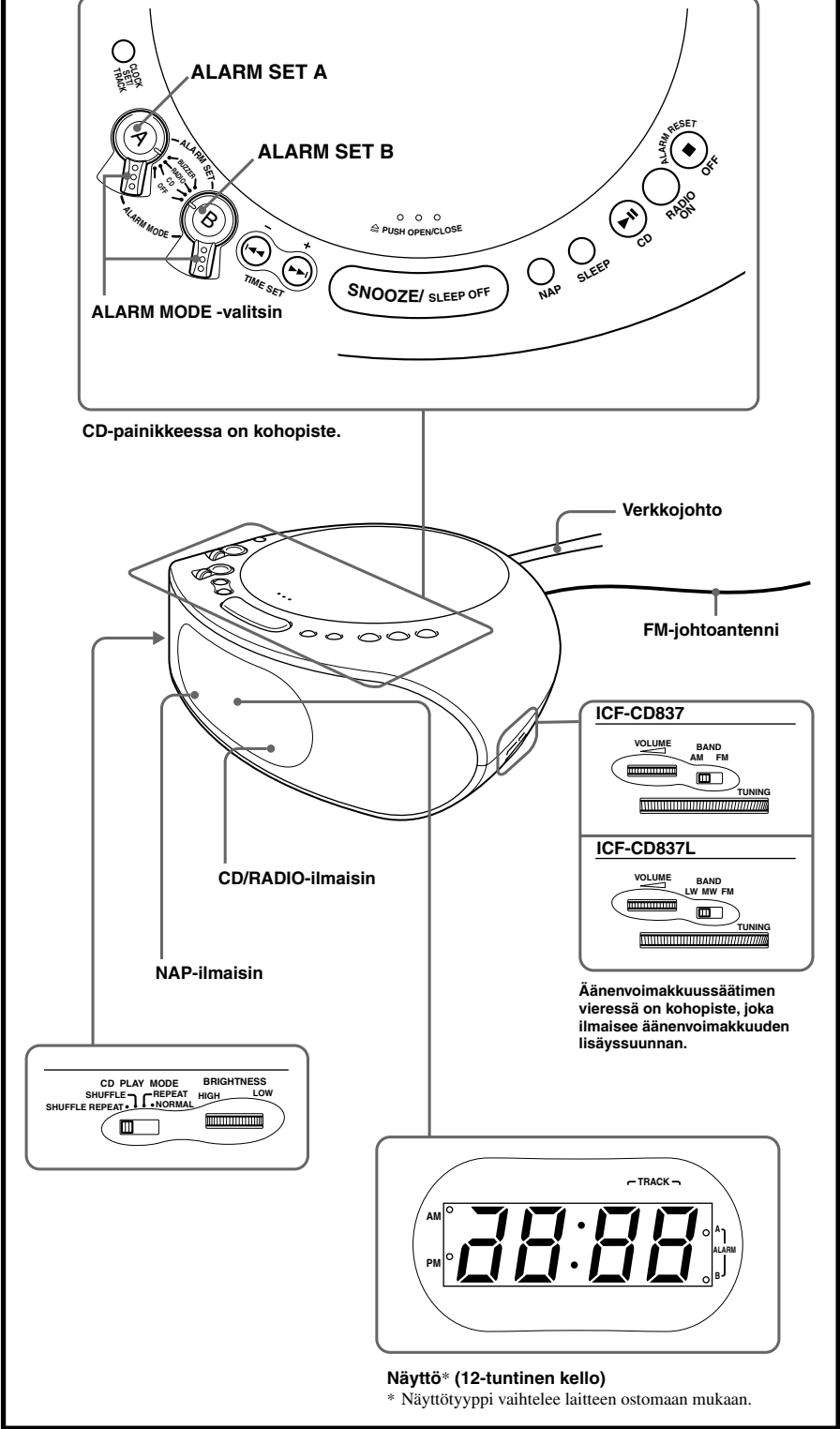
### Eco-Print

Loodyrij soldermetaal wordt gebruikt voor het solderen. Er zijn geen gehalveerde vlamvertragende stoffen gebruikt in de printplaten.

Svenska

### Olika sätt att spela en CD-skiva

Spåren på skivan kan spelas med repetering eller i slumpvis följd.  
Ställa



## Suomi

## Varoitus

Suojaa laite säteeltä ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran estämiseksi. Älä avaa laitteen koteloa, jotta et altista sähköiskulle. Laitteen suo huoltaa vain ammattitaitoinen huoltoliike.

Älä sijoita laitetta suljettuun tilaan, kuten umpinaiseen kirjahiilyyn tai kaappiin.

Älä sijoita laitteen päälle matjakoua tai muita nestettä sisältäviä esineitä, jotta välität tulipalo- ja sähköiskuvaaran.

Liiää laite pistorasiaan, johon pääsee helposti käsiksi. Jos laitteen toiminnassa ilmenee jotain tavallisesta poikkeavaa, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta.

## Ominaisuudet

- Sisäinrakennettu CD-soitin, joka soittaa CD-R/RW-levyt.
- Hyvin näkyvä suuri LED-näyttö ja näytön kirkkauden säätö.
- Voit herätä CD-levyn radion, radion tai summerin soittoon (kaksi hälytysääntä).
- Helposti yhdellä painikkeella käytettävä torkkuajastin.
- Torkkuajastimen aika on pidennettävissä 10 ja 60 minuutta väliellä.
- Useita CD-levyn soittopaajoja, satunnaissoitto ja toistuva soitto.

## Taustavalon kirkkauden muuttaminen

Kellonäytön kirkkautta voi säätää **BRIGHTNESS**-säätimellä.

## Kellonajan asettaminen

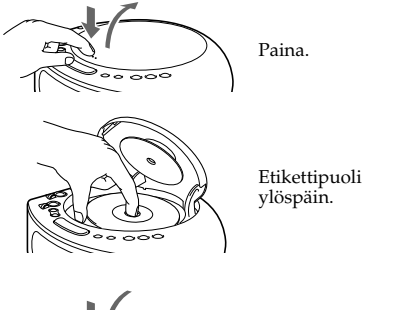
- Kytke kelloradioon virta. Näytössä vilkkuu ”AM 12:00” tai ”0:00”.
- Paina painiketta **CLOCK SET/TRACK** muutaman sekunnin ajan. Laite antaa äänimerkin, ja tuntilukema alkaa vilkkua näytössä.
- Paina painiketta **TIME SET +** tai **-**, kunnes oikea tuntilukema näkyy näytössä.
- Paina painiketta **CLOCK SET/TRACK** kerran.
- Aseta minuutit toistamalla vaiheet **3** ja **4**. Kun minuutit on säädetty, paina painiketta **CLOCK SET/TRACK** sekunnin laskun käynnistämiseksi. Kuulet kaksi lyhyttä äänimerkkiä.

- Kello voidaan säätää aikaan nopeasti pitämällä painike **TIME SET +** tai **-** painettuna alas.
- Eri malleissa on erilainen ajannäyttöjärjestelmä. 12 tunnin järjestelmä: ”AM12:00” = keskiyö 24 tunnin järjestelmä: ”0:00” = keskiyö
- Kun vaiheessa 5 painetaan painiketta **CLOCK SET/TRACK** minuuttien säätöön jälkeen kellon käynnistämiseksi, sekunnit alkavat juosta nolasta.

### CD-levyn soitto

8 cm levy (3 tuuman) voidaan soittaa ilman sovitinta.

- Paina painiketta **↕ PUSH OPEN/CLOSE** CD-levykotelon kannen avaamiseksi ja aseta CD-levy paikalleen.
- Sulje CD-levykotelon kansi.



- Paina painiketta **CD ►II**. CD/RADIO-ilmaisin syttyy ja ”TRACK 01” tulee näyttöön sen merkiksi, että soitin soittaa CD-levyn raitaa 1. **Kun painat CD ►II-painiketta, kestäää noin 10 sekuntia, ennen kuin soitto alkaa. Nykyinen kelloaika palaa näyttöön noin 4 sekunnin kuluttua.**
- Säädi äänenvoimakkuus kääntämällä säätimnä **VOLUME**.

<b>Kun haluat</b>	<b>Paina</b>
kyseksi tauno	<b>CD ►II</b>
jatkaa soittoa tauno jälkeen	<b>CD ►II</b> uudelleen
että puhaillaan soivan raidan alun (AMS)*	<b>◄◄**</b>
että seuraavan raidan (AMS)	<b>►►**</b>
siirtyä nopeasti takaisin	Pidä painike <b>◄◄</b> painettuna**
siirtyä eteenpäin nopeasti	Pidä painike <b>►►</b> painettuna**
että edellisen raidan (AMS)	<b>◄◄</b> toistuvasti**
että edessä olevan raidan	<b>►►</b> toistuvasti**
pysäyttää soiton	<b>OFF ■</b>

\* AMS= automaattinen musiikin tunnistin
\*\* Nämä toiminnot ovat mahdollisia sekä soiton että tauno aikana.

- Joka kerta kun painat CD-levyn soiton aikana **CLOCK SET/TRACK**-painiketta, nykyinen aika ja raidan numero näkyvät näytössä vuorotellen.

#### Tietoja CD-R- ja CD-RW-levyistä

Tämä laite on yhteensopiva CD-R- ja CD-RW-levyjen kanssa, mutta niiden soittomahdollisuus voi riippua levyjen laadusta sekä tallennuksen aikana käytetyistä laitteista ja sovelusohjelmasta.

#### Tekijänoikeussuojauksella varustetut levyt

Tämä tuote on tarkoitettu Compact Disc (CD)-standardin mukaisten levyjen soittamiseen. Viime aikoina jotkin levy-yhtiöt ovat tuoneet markkinoille levyjä, jotka on koodattu tekijänoikeuksia suojaavalla tekniikalla. Huomaa, että jotkin näistä levyistä eivät ole CD-standardin mukaisia, eikä niitä voi välttämättä soittaa tällä tuotteella.

CD-levyen käsittely



**HUOM!**

- Epitavallisen muotoisia levyjä (esim. sydämen, nelion, tähden muotoisia) ei voi soittaa tässä laitteessa. Jos tällaisen levyjen soittamista yritetään, laite saattaa vahingoittua. Älä käytä tällaisia levyjä.
- Jos painiketta **CD ►II** painetaan, kun CD-kotelossa ei ole levyä, ”00” vilkkuu noin 5 sekunnin ajan näytössä ja laitteen virta katkeaa automaattisesti.

#### Eri CD-soittotavat

Raidat voidaan soittaa uudelleensoitolla tai hajajärjestyksessä.

Siirrä **CD PLAY MODE** -kytkintä.
Kun siirrä **CD PLAY MODE** -kytkintä, soittotapa vaihtuu seuraavasti:

<b>Kytkimen CD PLAY MODE ”NORMAL”</b>	<b>Toistotapa</b> (tavallinen soitto)
Kaikki raidat soivat kerran.	
<b>”REPEAT”</b>	(kaiken uudelleensoitto)
Kaikki raidat soivat toistuvasti.	
<b>”SHUFFLE”</b>	(hajasoitto)
Kaikki raidat soivat kerran hajajärjestyksessä.	
<b>”SHUFFLE REPEAT”</b>	(uudelleensoitto hajajärjestyksessä)
Kaikki raidat soivat uudelleen hajajärjestyksessä.	

## Radion käyttö

- Kytke radioon virta painamalla painiketta **RADIO-ON**. ”CD/AUDIO”-ilmaisin syttyy.
- Säädä äänenvoimakkuus säätimellä **VOLUME**.
- Valitse kaista säätimellä **BAND**.
- Virtä asemalle säätimellä **TUNING**.

- Radio sammutetaan painamalla painiketta **OFF ■ALARM RESET**.

## Radiovastaanoton parantaminen

<b>FM:</b>	Suorista FM-johtoantenni suoraksi FM-vastaanoton parantamiseksi.
<b>AM (MW/LW):</b>	Etsi laitetta kääntelemällä asento, josta saadaan paras vastaanotto. Laitteessa on yhdysrakenteinen ferritituntointentti.

Älä käytä laitetta metallialustalla. Muutoin vastaanottoon voi tulla häiriöitä.

## Häilytyksen säätö

Tässä radiossa on 3 häilytysmoota — CD-, radio ja äänimerkki. Emen kuin säädät häilytyksen, säädät kello aikaan (katso kohtaa ”Kellonajan asettaminen”). Tässä laitteessa on kaksi häilytysääntä. Voit asettaa häilytyksen kalta eri aikaan varten: ALARM SET A ja ALARM SET B.

#### Häilytysajan säätäminen

- Jos haluat valita CD- tai radiohäilytyksen, säädä äänenvoimakkuus. Jos haluat valita radiohäilytyksen, virtiä myös haluamasi asema.

- Aseta **ALARM MODE** -valitsin asentoon **CD, RADIO** tai **BUZZER**. Ilmaisn **ALARM A** tai **ALARM B** syttyy.

- Paina **ALARM SET A**- tai **ALARM SET B** -painiketta muutama sekunti. Ilmaisn **ALARM A** tai **ALARM B** vilkkuu sen mukaan, kumman häilytyksen asetat.

Laite antaa yhden äänimerkin, ja tuntilukema alkaa vilkkua näytössä.

- Paina painiketta **TIME SET +** tai **-** — kunnes haluttu tuntilukema näkyy. Tuntilukema voidaan säätää nopeasti pitämällä painike **TIME SET +** tai **-** painettuna.
- Paina painiketta **ALARM SET**. Minuutit vilkkuvat.
- Säädä vaihe **4** toistamalla minuutit ja paina painiketta **ALARM SET**. Herätysraidan numero vilkkuu näytössä.

- Jos valitsit CD-häilytyksen, valitse haluamasi herätysraidan numero painamalla painiketta **TIME SET +** tai **-**. Herätysraidan numero voi olla enintään 99. Tehdasasetus on ”00”.

- Paina painiketta **ALARM SET**. Soitin vahvistaa asetuksen antamalla kaksi äänimerkkiä, ja ilmaisn **ALARM A** tai **ALARM B** syttyy.

CD-häilytyksellä soi ensin se raita, joka on määritetty herätysraidaksi. (Kuitenkin jos soittomuodoksi on säädetty hajasoitto ”SHUFFLE” tai toistuvasti soiva hajasoitto ”SHUFFLE REPEAT”, kaikki raidat soivat hajajärjestyksessä.)

#### Häilytysajan tarkistaminen

Paina **ALARM SET A**- tai **ALARM SET B** -painiketta. -painiketta. Häilytysaika näkyy näytössä. Jos painat **ALARM SET A**- tai **ALARM SET B** -painiketta, uudelleen, herätysraidan numero tulee näyttöön.

Muutaman sekunnin kuluttua nykyinen kellonaika palaa näyttöön.

- Laitteen ostohetkellä CD-levy-, radio- ja summerhäilytyksen aika on FM 12:00 tai 12:00.

#### Häilytys päällä

CD-häilytyksellä soi ensin se raita, joka on määritetty herätysraidaksi.

(Kuitenkin jos CD-soittomuodoksi on valittu hajasoitto ”SHUFFLE” tai toistuvasti soiva hajasoitto ”SHUFFLE REPEAT”, kaikki raidat soivat hajajärjestyksessä.)

Jos asetat CD-häilytyksen, kun CD-soitimessa ei ole levyä tai CD-levylokero on avattu, summeräämi toimii CD-levyn sijaan häilytysäänenä asetettuna ajankohtana.

Radiohäilytyksellä kuuluu sen aseman lähetys, jolle virtiysoittoin on säädetty.

Äänimerkkihäilytyksellä äänimerkit nopeutuvat aina muutaman sekunnin kuluttua kolmessa vaiheessa.

**HUOM!**
Jos valitsit ALARM A- ja ALARM B -ajaksi saman ajan, vain ALARM A toimii.

#### CD-levyen torkkuua vielä muutaman minuutin

Paina painiketta **SNOOZE/SLEEP OFF**. CD-häilytys, radiohäilytys tai äänimerkkihäilytys lakkaa kuulumasta, mutta se käynnistyy automaattisesti taas noin 10 minuutin kuluttua. Joka kerta, kun painat painiketta **SNOOZE/SLEEP OFF**, torkkuu aika muuttuu seuraavalla tavalla:

10	→	20	→	30	
→	40	→	50	→	60

Näyttö näyttää torkkuajan muutaman sekunnin ajan ja palaa näyttöön oikean aikaa. Kun painiketta **SNOOZE/SLEEP OFF** painetaan sen jälkeen, kun oikea aika on tullut näkyviin, torkkuu aika alkaa uudelleen 10 minuutista.

- Torkkuajan maksimikesto on 60 minuuttia.

#### Häilytyksen katkaisu

Häilytys katkeaa automaattisesti 60 minuutin kuluttua.

#### Häilytyksen pysäyttäminen

Häilytys pysytetään painamalla painiketta **OFF ■ALARM RESET**.

Häilytys kytketty taas samaan aikaan seuraavana päivänä.

#### Häilytyksen poistaminen käytöstä

Aseta **ALARM MODE** -valitsin **OFF, ALARM A**- tai **ALARM B** -ilmaisn sammuu.

## NAP-ajastimen (torkkuajastin) käyttäminen

NAP-torkkuajastin soittaa summeria esiasetetun ajan kuluttua.

Paina **NAP**-painiketta toistuvasti, kunnes haluamusi minuuttimäärä näkyy näytössä. Näyttö muuttu painikkeen perikkäisillä painalluksilla seuraavasti:

OFF	nykyinen aika	→	10	→	20	→	30
←	120	←	90	←	60	←	30

NAP-merkkivalo syttyy, ja NAP-ajastimen aika tulee näyttöön muutamaksi sekunniksi. NAP-torkkuajastin alkaa laskea torkkuuakaa alaspäin.

Kun NAP-torkkuajastimen asetettu aika on kulunut, äänimerkki alkaa soida, ja NAP-merkkivalo vilkkuu.

#### NAP-torkkuajastimen äänen katkaiseminen

Mykistä summeri painamalla **NAP**- tai **OFF ■ALARM RESET** -painiketta.

#### NAP-torkkuajastimen poistaminen käytöstä

Paina **NAP** -painiketta.
NAP-merkkivalo sammuu.

## Uniajastimen säätäminen

Voit nukahtaa radiota tai CD-levyä kummellen käytämällä laitteen uniajastinta, joka katkaisee automaattisesti CD-soittimesta tai radiosta virran esiasetetun ajan kuluttua. Paina **SLEEP**-painiketta CD-levyn tai radion soiton aikana.

Uniajastimen toiminta-aika voidaan säätää 90, 60, 30 tai 15 minuuttin. Jokainen painallus muuttaa näyttö seuraavalla tavalla:

OFF	nykyinen aika	→	90	→	60
↑	15	←	30	←	15

CD-levy tai radio voi asettamasi ajan, minkä jälkeen laitteesta katkeaa virta.

- Radio voidaan sammuttaa ennen kuin säädetty aika on kulunut painamalla painiketta **SNOOZE/ SLEEP OFF**.

#### Uniajastimen ja häilytyksen käyttö yhdessä

Voit nukahtaa CD-levyä tai radiota kummellen ja herätä CD-levyn, radion tai summerin soittoon.

- Säädä häilytys. (Katso ”Häilytyksen säätäminen”.)
- Säädä uniajastin. (Katso ”Uniajastimen säätämienv”.)

## Huomautuksia

- Laitetta tulee käyttää vain ”Tekniset tiedot”-kohdassa mainituilla viritalteilla.
- Käyttöohjeeseen ym. tiedot ilmoittava arvokilpi sijaitsee laitteen pohjassa.
- Kun irrotat virtajohdon (verkkojohdon), ota kiinni pistokkeesta eikä itse johdosta.
- Tämä laite ei kytkeydy irti vaihtovirtalähteestä (verkosta) niin kauan kuin se on liitetty pistorasiaan, vaikka itse laitteesta olisi katkaistu virta.
- Älä jätä laitetta lämmönlähteiden kuten lämmittimen tai ilmastointilaitteen lämmönlämpökävan lähetyville tai paikkaan, johon aurinko paistaa suoraan, jossa on huomattavasti pölyä, tärinää tai värinäiä.
- Varmista, että ilma pääsee vaihtumaan riittävästi laitteen ympärillä, jotta sen sisälle ei muodostu lämpöä. Älä aseta laitetta sellaisille pinnoille (maton, huovan tms. päälle) tai sellaisten materiaalien lähetyville (esim. verhot), jotka saattavat tukkia ilmanvaihtokaut.
- Jos laitteen sisäin putoaa tai kaatuu joltakin, irrota verkko-laite ja ota paristot pois ja tarkastua laite ammattihenkilöllä ennen kuin sen käyttöä jatketaan.
- Puhdista laitteen kotelo pehmeällä liinalla, joka on kostutettu miedolla pesuaineliuoksella.

**Jos laitteen suhteen ilmenee kysyttävää tai ongelmia, pyydämme ottamaan yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään.**

## Vianetsintä

Jos ongelma ei kataa tehtyjä seuraavat tarkistukset, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

**Kello ei näytä oikeaa aikaa.**

- Onko ollut yli minuutin kestänyt virtakato?

**CD-, radio- tai äänimerkkihäilytys ei kuulu säädetynä häilytysaikana.**

- Onko **ALARM**-merkkivalo päällä?

**Radiohäilytys käynnistyy mutta ääntä ei kuulu säädetynä häilytysaikana.**

- Onko säätin **TUNING** säädetty sellaiselle radiosaemalle, jonka lähetys voidaan ottaa vastaan?
- Onko äänenvoimakkuus säädetty säätimellä **VOLUME**?

**CD-soitin ei toimi.**

- Onko CD-kansi suljettu?
- Onko levy asetettu paikalleen oikein? Levy tulee asettaa niin, että sen etikettipuoli osoittaa ylöspäin.
- Levy on likainen tai vioittunut — puhdista se erikseen hankittavalla puhdistuskankaalla. Pyyhi levy keskeltä ulkoreunalle päin.
- Ota CD-levy pois ja jätä CD-lokero auki noin tunniksi, jotta kosteus pääsee haihtumaan.

**Ääni katkeilee CD-soiton aikana.**

- Levy on pölyinen tai vahingoittunut. Puhdista levy tai vaihda se.
- Liian suuri äänenvoimakkuus. Pienennä äänenvoimakkuutta.
- Voimakasta värinäiä.

## Tekniset tiedot

#### CD-soitinosa

**Järjestelmä:**

Kompakti levy, digitaalinen äänijärjestelmä

**Laserdiodin ominaisuudet:**

Materiaali: GaAlAs
Aallon pituus: 780 nm
Välilyksen kesto: Jatkava
Laserlähtö: Alle 44,6 µW
(Tämä lähtö on mitattu noin 200 m:n etäisyydellä optisen lukupäälökhön objektiivinssiin pinnalta 7 mm:n aukolla.)

**Taajuusaste:**

20-20 000 Hz ½, dB

**Värinä ja huojunta:**

Alle mitattavien arvojen

#### Radio-osa

<b>Taajuus:</b>	ICF-CD837	ICF-CD837L
<b>Näyttö- ja äänenvoim.</b>	FM 87,5-108 MHz	–
	AM 530-1 <span> </span> 710 <span> </span> kHz	–
	FM 87,5-108,0 MHz	–
	AM 526,5-1 <span> </span> 606,5 <span> </span> kHz	–
<b>Muiden maiden mallit</b>	FM 87,5-108 MHz	87,5-108 MHz
	(AM/MW) 530-1 <span> </span> 710 <span> </span> kHz	530-1 <span> </span> 710 <span> </span> kHz
	LW –	153-255 <span> </span> kHz

### Yleistä

**Alkanäyttö:**
Pohjois- ja Etelä-Amerikka, Iso-Britannia ja Australia: 12 tunnin järjestelmä
Muiden maiden malli: 24 tunnin järjestelmä

**Kalutin:**
66 mm halk., 8 Ω

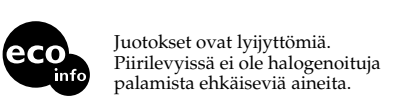
**Tehoilähdöt:**
1 W + 1 W (10% harmonisella säirällä)

**Virtavaatimukset:**
Pohjois- ja Etelä-Amerikan malli: 120 V vaihtovirta, 60 Hz
Muit mallit: 230 V vaihtovirta, 50 Hz

**Mitat:**
Noin 246 × 96 × 210 mm (l × k × s)
mukaanlukien esiintyvyyvät osat ja säätimet

**Paino:**
Noin 1 750 g

Pitkältämme oikeudet muuttaa laitteen ulkoasuun ja teknisiin ominaisuuksiin ilman erillistä ilmoitusta.



Juotokset ovat hilyttömiä.

Piirilevyissä ei ole halogenoituja palamista ehkäiseviä aineita.